

## MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y ASISTENCIA SOCIAL

LAJTI' YET YAJAW No. 161-2020

Xe'q'aq' 22 sway junio yul ab'il 2020

A XAL YAJAWIL SNAHIL YET KAWIL YIKISAL KONOB'

YUJTUXIN:

A tx'an Txutxal Iqelal yet konob' Xe'q'aq' chi yala' tol junjun maqanil mulnajil chi yiltoq yajaw hoq yiltoq masanil snahil mjulnajil ayok yin jun mulnajil ti, yujtol a tx'an iqelal yet Organismo Ejecutivo chi yala' tol atak'ala' tzet chi yun yalon tx'an Txutxal Iqelal yet konob' Xe'q'aq' k'al juntzanoqxa Iqelal, heb' ministros yiqb'ej heb' yiqen lajwoq axkak'al yalon tx'an iqelal stxolilal mulnajil heb', yilontox, yaq'on ok yin stxolilal mulnajil jun snahil mulnajil chi yiltoq tu, axka yilontox yin stxolilal tzet chi yun q'anlay tuminal, mulnajwom k'al snahil, kax yowalil chi yiltoq yet watx' chi yun yok mulnajil k'al watx'nen lajti', stxolilal yok mulnajil jun maqan chi yiltoq ti axkak'al chi yal tx'an iqelal.

YUJTUXIN:

A tx'an Iqelal yet kokawil jikisal chi yala', a cham yajaw yet chi yiqen lajwoq cham yiqb'ej yowalil hoq yiltoq cham skawil yikisal masanil kajyom kax lajank'al chi yun yillaytoq heb' masanil yin watx'ilal, kax hoq watx'nen jun snahil kokawil jikisal yet chi yilontox yin stxolilal yetox juntzanoqxa snahil mjulnajil yet konob'al, axka juntzan chi mulnaj ok yul masanil konob'laq k'al heb' yet sb'a tx'oq'ilil, k'al masanil anima chi waj b'ulay sb'a yet chi yilontox yet chi watx'ji sk'ul anima yet chi taynelay il skawil yikisal heb' ajkonob' Xe'q'aq' yin watx'. Yujtol aton snahil kokawil jikisal chi ilontox jun ti, a chi i'on ok stxolilal yilontox masanil tzet chi uji yuj snahil kawil yikisal konob' yul masanil miman konpb', a snahil yikisal konob' yiqb'ej ton yet chi watx'nen ajoq, yahon ok yin stxolilal watx'ji masanil mulnajil yet chi illaytoq skawil yikisal konob' yet chi yiqen lajwoq masanil yiqb'ej max allay ma'i, kax a snahil kawil yikisal konob aton chi je' yalon masanil tzet stxolilal chi watx'ji axkak'al yaykan yul tx'an Iqelal k'al stxolilal yok mulnajil, aton heb' yowalil chi iqen lajwoq juntzan ti xin, kax ta ay junoq ilya', a snahil kawil yikisal konob' yetox juntzanoqxa snahil mulnajil ayok yin jun ti, kaw yowalil hoq yihelteq heb' stxolilal yet chi yut taynen sb'a konob'.

YUJTUXIN:

Axxak'al yalonkan tx'an iqelal chi taynen heb' unin k'al heb' achej q'opoj, a cham yajaw yowalil hoq ok yin stxolilal axkak'al yalon tx'an iqelal, xol konob' yin kuyuj yet chi taynen heb' winaq unin, ix unin k'al heb' ach'ej q'opoj, yujtuxan yowalil chi eltoq juntz'an Lajti' yet yajaw ti, yujtol atu ayay masanil stxolilal yochwan yajaw;

YUJK'ALTONTUXIN

Yet chi watx'ji masanil iqb'ej ayakan ay b'ay 194 yaltuqan literal a) k'al f) yul tx'an Txutxal Iqelal yet konob' Xe'q'aq' axka tz'ib'chajkan b'ay 27 yaltuqan inciso a), f) k'al m) yul tx'an Cheqb'al Iqelal No. 114-97, Iqelal yet Organismo Ejecutivo; 4,9 literal a) k'al 58 yet tx'an Cheqb'al Iqelal No. 90-97 Iqelal yet kawil yikisal konob' k'al 54 yul tx'an Cheqb'al Iqelal 27-2003 Iqelal yet tayneb'al heb' unin k'al heb' ach'ej, masanil Congreso yet konob' Xe'q'aq'.

## CHI YAQ' NALAYTEQ:

Yalay eltoq juntzan ti:

### STXOLILAL SAQB'ANEN SB'A HEB' ACH'EJ Q'OPOJ YULLAQ SNAHIL ANTEWAL B'AB'EL MAQAN

#### YOCHWAN K'AL TZET CHI YAL ELAPNOQ

**Jun yaltuqan. Yochwan.** A jun tx'an Lajti ti ay yochwan tx'an yahon ok yin stxolilal saqb'anen sb'a heb' ach'ej q'opoj b'ay snahil antewal b'ay masanil chi illaytoq kawil yikisal anima.

**Kab' yaltuqan. Yab'ilal.** Chi ok yin stxolial yab'ilal yet chi illaytoq, axka heb' ayok yin 16 yab'ilal k'al heb' ayok yin usluk'eb' xajaw yetoq b'aloneb' skawinaq k'u, yet chi illaytoq heb' b'ay snahil antewal.

**Oxeb' yaltuqan. Stxolilal yillaytoq.** Chi allayi tol yowalil chi illaytoq saqb'anen sb'a heb' b'ay snahil antewal axka ti:

- A) Masanil heb' k'amto chi lajwi yin uqlajoneb' ab'il chi q'an yet chi illaytoq yin amunk'wan ma yet chi q'anlen junoq snab'al yalk'al b'ay smaqañil jun chi iqon pediatria, yowalil hoq illaytoq heb' b'ay jun chi iqon pediatria tu axka juntzan stxolilal ti:
- a. **Amunk'wan.** Masanil heb' chi apni yet chi illaytoq tol manto lajwinaqoq yab'ilal yin uqlajoneb' ab'il b'ay snahil antewal, hoq illaytoq heb' b'ay jun chi iqon pediatria.
  - b. **Yet chi okkantoq yantelayi.** Masanil heb' ya'ay k'amto chi lajwi yab'ilal yin uqlajoneb' ab'il a b'ay smaqañ'ej pediatria yowalil chi okkantoq heb'.
  - c. **Q'anleb'al.** Masanil q'anleb'al chi ok yuj heb' manto lajwinaqoq yab'ilal yin uqlajoneb' ab'il, amonk'wan chi ilaytoq heb' b'ay pediatria, atak'ala' tzet sb'eqanil heb' chi ilontoq pediatria.
  - d. **Heb' yiqalil ix ma heb' chi txutxwi yune'.** Masanil heb' yiqalil ix ma heb' lanan txutxwi yune' tol manto lajwinaqoq yab'ilal yin uqlajoneb' ab'il, hoq ilaytoq heb' b'ay chi ok q'anleb'ay yib'antoq Gineco-obstetricia hospitalaria yet watx' chi yun yillaytoq heb' ach'ej q'opoj.

## SKAB' MAQAN

### STXOLILAL SLAJUB'AL

**Kaneb' yaltuqan. Q'anejal yib'an.** A jun tx'an lajti' ti yowalil chi ek'toq tx'an yul masanil ti'ej yet Maya, Garifuna k'al Xinka.

**Oyeb' yaltuqan. Q'anlayi k'al yok yin sxtolilal.** Tx'an lahti' ti chi ok tx'an yin yiqb'ej q'anlay yet mayal ek'toq jun k'u pojlay el tx'an yul Diario de Centro América.

